

# Operation Manual

Multi-CD control High power CD/MP3/WMA player  
with F M / A M tuner

# DEH-P4750MP

# DEH-P4790MP

**SUPER**  **TUNER III** **D**

---

## Перед включением

### О этом блоке

**ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:**  
**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ**  
**НАСТРОЙКИ ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ**  
**ПРОЦЕДУР ДРУГИХ, ЧЕМ ОПРЕДЕЛЕНО**  
**ЗДЕСЬ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ**  
**ОБЛУЧЕНИЮ.**

Не допускайте соприкосновения модуля с жидкостями, это может закончиться электрическим ударом.

Также, соприкосновения модуля с жидкостями может вызвать повреждение модуля, дым и перегревание.

Храните руководство под рукой как справочник по правилам эксплуатации и мерам предосторожности.

Всегда делайте громкость достаточно низко так, чтобы Вы могли слышать звуки снаружи транспортного средства. Защитите этот модуль от влажности.

Если батарея отсоединена или разряжена, предварительно установленная память будет стерта, и нужно ее перепрограммировать.

Если этот модуль не работает должным образом, войдите в контакт с вашим дилером или самый близкий уполномоченным Pioneer Service Station.

### Воспроизведение WMA файла

Вы можете воспроизвести WMA файлы, записанные на CD-ROM/CD-R/CD-RW (IS09660 Level 1/Level 2 стандарт записи).

### Воспроизведение WAV файла

Вы можете воспроизвести WAV файлы, записанные на CD-ROM/CD-R/CD-RW (IS09660 Level 1/Level 2 стандарт записи).

## Особенности

### CD воспроизведение

Воспроизведение музыкальных CD/CD-R/CD-RW возможно.

### Воспроизведение MP3 файла

Вы можете воспроизвести MP3 файлы, записанные на CD-ROM/CD-R/CD-RW (IS09660 Level 1/Level 2 стандарт записи).

- Поставка этого изделия только передает лицензию для частного, некоммерческого использования и не передает лицензию, и не подразумевает любое право использовать это изделие в любой рекламе (то есть извлечение дохода).

## Перед включением

### О WMA



Windows Media™ эмблема, указывает, что этот модуль может воспроизвести WMA данные.

WMA - Windows Media Audio - это аудио технология сжатия и разработано Microsoft Corporation.

WMA данные могут быть закодированы, используя Windows Media Player версии 7 или позже. Microsoft, Windows Media, и Windows эмблема - торговые марки, или зарегистрированные торговые марки Microsoft Corporation в United States и/или других странах.



#### Примечания

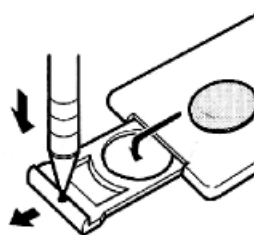
С некоторыми приложениями, используемыми, чтобы кодировать WMA файлы, этот модуль не может работать правильно. С некоторыми приложениями, используемыми, чтобы кодировать WMA файлы, название альбома и другая текстовая информация не может быть правильно отображена.

Может быть небольшая задержка, при старте воспроизведения WMA файла, закодированного с данными изображения.

## Использование и забота о ДУ

### Установка батарейки

Выдвинь лоток и вставь батарею плюсом (+) и минусом (-), как показано ниже.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните батарейку вне досягаемости детей. Если батарею глотают, немедленно консультируйтесь с доктором.



#### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Используйте только **CR2025** (3 V) литиевую батарейку. Удалите батарейку, если дистанционное управление – не используется в течение месяца или дольше. Не перезаряжайте, не демонтируйте, не нагревайте и не бросайте батарейку в огонь. Не берите батарейку металлическими инструментальными средствами. Не храните батарейку с металлическими материалами. В случае утечки батареи, вытрите дистанционное управление и установите новую батарейку. При избавлении от батарейки, исполните инструкции или правила экологических общественных учреждений, применимых в вашей стране/области.

## Использование дистанционного управления

Направьте дистанционное управление в направлении лицевой панели, чтобы работать.

## Перед включением

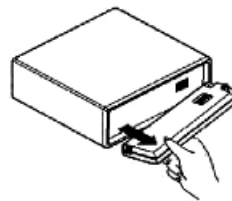


### Важно

Не храните дистанционное управление при высоких температурах или прямом солнечном свете.

Дистанционное управление не может функционировать должным образом в прямом солнечном свете.

Не роняйте дистанционное управление на пол, где оно может попасть под педаль тормоза или педаль акселератора.



### 3 Поместите лицевую панель в защитный чехол для хранения.

## Защита от кражи

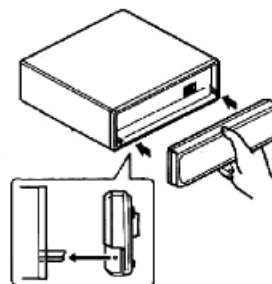
Лицевая панель может быть отделена от главного модуля и сохранена в защитном чехле, чтобы препятствовать воровству.

- Если лицевая панель не отделена от главного модуля в пределах пяти секунд после выключения зажигания, будет звучать сигнал предупреждения.
- Можно выключить сигнал. См.

*Переключение сигнала предупреждения.*

## Присоединение лицевой панели

- Установите лицевую панель, держа ее вертикально к модулю и закрепите ее надежно в модуль.



### Важно

Никогда не давите сильно на кнопки или на дисплей, при удалении или приложении панели.

Старайтесь не подвергать лицевую панель сильным ударам.

НЕ храните лицевую панель на прямом солнечном свете и при высокой температуре.

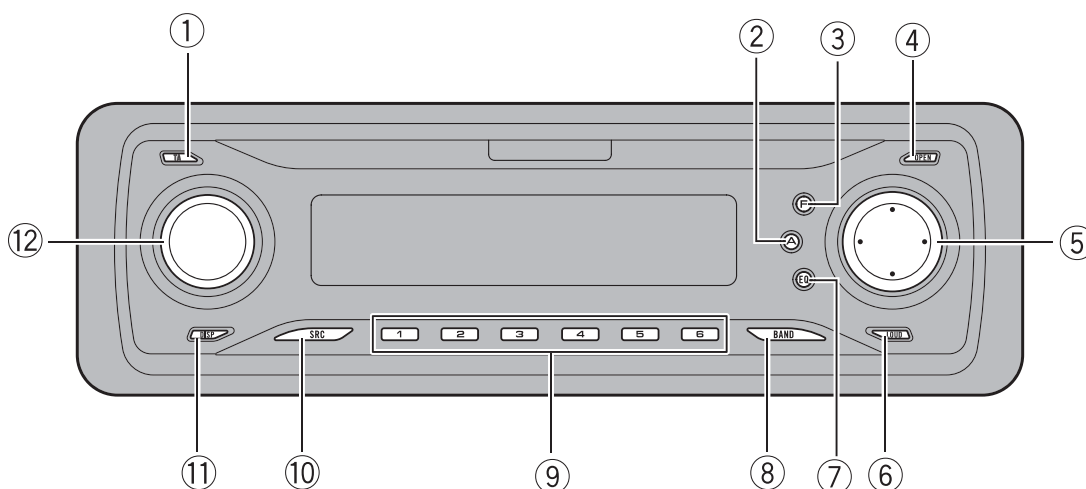
## Удаление лицевой панели

### 1 Нажми OPEN для открывания панели.

### 2 Захвати левую сторону лицевой панели и удали ее.

Забойтесь, чтобы не давить слишком сильно и не уроните лицевую панель, защищайте от контакта с водой или другими жидкостями, чтобы предотвратить повреждение.

## Основной блок



### Главный модуль

#### (1) CLOCK- часы

Нажми для смены дисплея часов.

#### (2) AUDIO - аудио

Нажми, чтобы выбрать различные звуковые установки.

#### (3) FUNCTION - функция

Нажми, чтобы выбрать функции.

#### (4) OPEN - открыть

Нажми, чтобы открыть лицевую панель.

#### (5) ▲/▼/◀/▶ кнопки

Нажми для ручного поиска, перемотки/реверса и контроля поиска трека. Также используется для управления функциями.

#### (6) LOUDNESS - тонкомпенсация

Нажми, чтобы переключить на вкл. или выкл..

#### (7) EQ - эквалайзер

Нажми, чтобы выбрать различные кривые эквалайзера.

#### (8) BAND - диапазон

Нажми, чтобы выбрать среди трех FM и одного AM диапазонов и отмены управления режима функций.

#### (9) 1-6 кнопки

Нажать для предварительно установленной настройки и поиска по номеру диска при использовании multi-CD плеера.

#### (10) SOURCE - источник

Этот модуль включается при выборе источника. Нажми, чтобы циклически пройти все доступные источники.

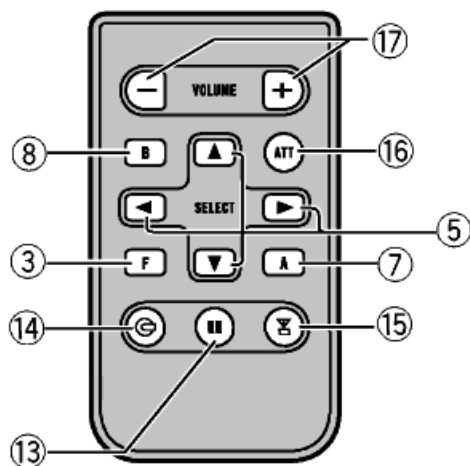
#### (11) DISPLAY - дисплей

Нажми, чтобы выбрать различные дисплеи.

#### (12) VOLUME- громкость

При нажатии **VOLUME**, ручка выдвигается наружу. Чтобы убрать ручку **VOLUME**, нажми ее снова. Вращай для увеличения или уменьшения громкости.

## Пульт ДУ



## Дистанционное управление

Операция та же самая при использовании кнопок на главном модуле. См. объяснение главного модуля об операции каждой кнопки за исключением АТТ, которое ниже.

### (13) PAUSE - пауза

Нажми, чтобы переключить паузу на вкл. или выкл..

### (14) CD кнопка

Нажми, чтобы выбрать встроенный или multi-CD плеер как источник.

### (15) TUNER - тюнер

Нажми, чтобы выбрать тюнер как источник.

### (16) АТТ кнопка

Нажми, чтобы быстро понизить уровень громкости на 90 %. Нажми еще раз, чтобы вернуться к первоначальному уровню громкости.

### (17) VOLUME - громкость

Нажми, чтобы увеличить или уменьшать громкость.

# Питание вкл/выключить

## Включение модуля

- Нажать **SOURCE**, чтобы включить модуль.

Когда Вы выбираете источник, модуль включается.

## Выбор источника

Вы можете выбрать источник, который хотите слушать. Переключаться к встроенному CD плееру, нужно сначала загрузить диск в модуль.

- Нажать **SOURCE** для выбора источника.

Нажать **SOURCE** неоднократно для переключения между следующими источниками:

**Встроенный CD плеер — Телевизор — Тюнер—Multi-CD плеер — Внешний модуль 1 —Внешний модуль 2 — AUX**

- При использовании ДУ, нажми **TUNER** или **CD** неоднократно для выбора источника.

**TUNER: Телевизор-Источник выкл.**  
**CD: Встроенный CD плеер - Multi-CD плеер - Источник выкл.**



## Примечания

В следующих случаях, звуковой источник не будет изменяться:

- Когда нет подключенного модуля, соответствующему выбранному источнику.
- Когда нет диска в модуле.
- Когда нет магазина в multi-CD плеере.
- Когда AUX (вспомогательный вход) выключен.

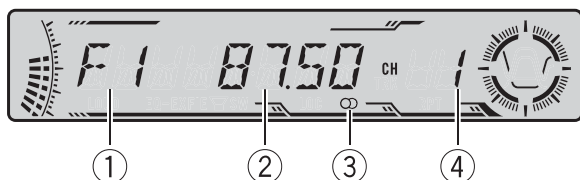
Внешний модуль обращается к Pioneer изделию (единственный доступный в будущем), поскольку источник, допускает управление основными функциями этого модуля. Два внешних модуля может управляться этим модулем. Когда два внешних модуля подключены, распределение их к внешнему модулю 1 или внешнему модулю 2 автоматически устанавливается этим модулем. Когда синие/белый провод этого модуля связан с автоматической антенной, модуль управляет антенной транспортного средства для ее выдвижения когда модуль включен. Чтобы задвинуть антенну, выключите источник.

## Выключение модуля

- Нажать **SOURCE** и держать до выключения модуля.

# Тюнер

## Слушание радио



Это основные шаги, необходимые для работы радио. Более расширенные операции тюнера, объяснены на следующей странице.

Если вы используете блок в Северной, Центральной или Южной Америке, переключите шаг AM настройки.

### (1) Band -диапазон

Показывает, какой диапазон настроен, AM или FM.

### (2) Frequency - частота

Показывает, на какую частоту настроен тюнер.

### (3) Stereo (CH) - стерео

Показывает, что выбранная передача в стерео.

### (4) Предварительно установленный номер

Показывает, который предварительно установленный номер, был выбран.

#### 1 Нажать SOURCE для выбора тюнера.

Нажать **SOURCE**, пока тюнер не будет выбран как источник.

#### 2 Используй VOLUME для корректировки звукового уровня.

Вращай, чтобы увеличить или уменьшить громкость

#### 3 Нажать BAND для выбора диапазона.

Нажать **BAND**, пока желательный диапазон не будет отображен, **F1, F2, F3** для FM или **AM**.

#### 4 Для ручной настройки, кратко нажми ◀ или ▶.

Частота перемещаются вверх или вниз пошагово.

#### 5 Для поисковой (авто) настройки, нажми и держи ◀ или ▶ в течение приблизительно одной секунды и отпусти.

Тюнер просмотрит частоты и станции с достаточно сильным сигналом будут найдены.

- Вы можете отменить поисковую настройку, кратко нажимая ◀ или ▶.
- Если Вы нажимаете и держите ◀ или ▶ вы можете пропустить станции. Поисковая настройка начинается, как только Вы отпускаете кнопку.



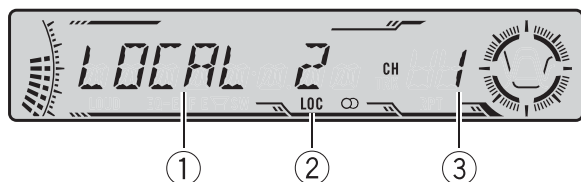
#### Примечание

Когда выбранная частота является стерео, (CH) индикатор светится.



## Тюнер

### Введение для расширенных операций тюнера



#### (1) Дисплей функции

Показывает функциональное состояние.

#### (2) LOG – местный прием

Показывает, когда идет местный поиск.

#### (3) Установленный номер

Показывает, какой предварительно установленный номер был выбран.

- **Нажать FUNCTION для отображения названия функции.**

Нажать **FUNCTION** неоднократно, для переключения между следующими функциями:

**BSM** (лучшая станция в память) —

— **LOCAL** (местная поисковая настройка)

- Чтобы возвращаться к дисплею частоты, нажать **BAND**.



#### Примечание

Если Вы не используете функцию в пределах 30 секунд, дисплей автоматически возвращен на дисплей частоты.

### Сохранение и выбор частоты

Если Вы нажимаете любую из предварительно установленных кнопок настройки **1-6**, вы можете легко сохранить частоты до шести передач, для повторного вызова касанием кнопки.

- **Когда Вы находите частоту, что хотите сохранить в памяти, нажимай одну из 1-6 кнопок и держи до тех пор, пока предварительно установленный номер не прекратит вспыхивать.**

Номер, который Вы нажали, будет перепрограммирован в предварительно установленный индикатор номера.

Выбранная частота радиостанции будет сохранена в памяти.

В следующий раз, когда Вы нажимаете ту же самую предварительно установленную кнопку настройки, частота радиостанции выбрана из памяти.



#### Примечания

До 18 FM станций, 6 для каждого из трех FM диапазонов, и 6 AM станций, могут быть сохранены в памяти.

Можно использовать ▲ и ▼ для повторного вызова частоты радиостанции, назначенные на кнопки **1-6**.

### Настраивание сильных сигналов

Местная настройка позволяет настраивать только радиостанции с достаточно сильными сигналами для хорошего приема.

#### 1 Нажми FUNCTION для выбора LOCAL.

Нажми **FUNCTION** до появления **LOCAL** на дисплее.

#### 2 Нажми ▲ для включения местной поисковой настройки.

Чувствительность поиска (например **LOCAL 2**) появляется на дисплее.

## Тюнер

### 3 Нажми ◀ или ▶ для установки чувствительности приема.

Есть четыре уровня чувствительности для FM и два уровня для AM:

FM: **LOCAL 1—LOCAL 2—LOCAL 3—LOCAL 4**

AM: **LOCAL 1—LOCAL 2**

**LOCAL 4** установка позволяет прием только самых сильных станций, в то время как более низкие параметры настройки позволяют получать более слабые станции.

### 4 Когда Вы хотите возвратиться к нормальной поисковой настройке, нажми ▼, для выключения местной поисковой настройки.

**LOCAL:OFF** появляется на дисплее.

## Сохранение наиболее сильных частот

BSM (лучшая станция в память) позволяет Вам автоматически сохранять шесть самых сильных частот под предварительно установленными кнопками настройки **1-6**, и сохраненные там станции можно настроить на эти частоты касанием кнопки.

### 1 Нажми **FUNCTION** для выбора **BSM**.

Нажми **FUNCTION**, до появления **BSM** на дисплее.

### 2 Нажми ▲ для включения **BSM**.

**BSM** начинает мигать. Пока **BSM** мигает, шесть самых сильных частот будут сохранены под предварительно установленными кнопками настройки **1-6** в порядке их силы сигнала. Когда закончено, **BSM** перестанет мигать.

- Для отмены процесса памяти, нажать ▼.

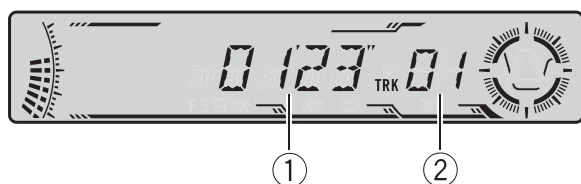


### Примечание

Сохранение частот с BSM, может заменить частоты, которые Вы сохранили под кнопками **1-6**.

# Встроенный CD плеер

## Игра CD



Это основные шаги, необходимые для работы CD со встроенным CD плеером. Более широкие CD операции, объясняются, начиная со следующей страницы.

### (1) Индикатор времени игры

Показывает законченное время игры текущего трека.

### (2) Индикатор номера дорожки

Показывает трек, в настоящее время играющий.

### 1 Нажми OPEN, для открывания лицевой панели.

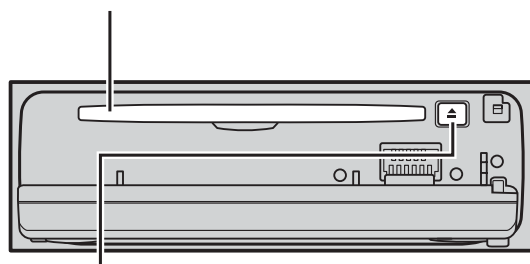
Слот CD загрузки появляется.

- Если CD был вставлен, нажми **SOURCE** для выбора встроенного CD плеера.

### 2 Вставь CD в CD слот.

Воспроизведение автоматически начнется.

CD слот загрузки



**EJECT** кнопка

- Вы можете извлечь CD, нажимая **EJECT**.
- Чтобы избежать неисправности, удостоверьтесь, что никакие металлические предметы не входят в контакт с разъемом, когда лицевая панель открыта.

### 3 Закрой лицевую панель.

### 4 Используйте VOLUME для корректировки звукового уровня.

Вращай, чтобы увеличить или уменьшить громкость

### 5 Для перемотки/реверса, нажми и удержи ◀ или ▶.

- Если Вы выбираете **ROUGH**, нажим и удержание ◀ или ▶ дает возможность искать каждые 10 треков в текущем диске. (Обратитесь к *Выбор метода поиска*.)

### 6 Переход назад или вперед к другому треку, нажать ◀ или ▶.

Нажим ▶, пропуск к началу следующего трека. Нажим ◀ однажды, переход к началу текущего трека. Нажим снова, переход к предыдущему треку.

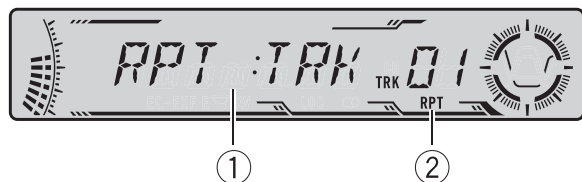


### Примечания

- Встроенный CD плеер играет один, стандарт, 12-см или 8 см CD. Не используйте адаптер при игре 8-см CD. Не вставляйте ничего кроме CD, в CD слот загрузки.
- Если Вы не можете вставить диск полностью или если после того, как Вы вставляете диск, диск не играет, проверьте, той ли стороной он вставлен. Нажми **EJECT** для выдачи диска, и проверь диск, прежде чем его вставить снова.
- Если сообщение об ошибках типа **ERROR-11** отображено, обращайтесь к *Понимание сообщения ошибок встроенного CD плеера*.
- Когда CD TEXT диск вставлен, заголовки диска и трека начинают листаться налево автоматически.

## Встроенный CD плеер

### Введение для расширенных операций встроенного CD плеера



#### (1) Функциональный дисплей

Показывает функциональное состояние.

#### (2) RPT - повторение

Показывает, когда повторная игра включена.

- **Нажми FUNCTION для отображения имени функции.**

Нажми **FUNCTION** неоднократно для переключения между следующими функциями:

**RPT** (повторная)—**RDM** (случайная)—**SCAN** (сканирование)—**PAUSE** (пауза)—**COMP** (сжатие и BMX)—**FF/REV** (метод поиска)

- Чтобы возвращаться к дисплею воспроизведения, нажать **BAND**.



#### Примечание

Если Вы не используете функцию в пределах 30 секунд, дисплей автоматически возвращен на дисплей воспроизведения.

### Повторная игра

Повторная игра позволяет слышать тот же самый трек или диск снова.

#### 1 Нажми FUNCTION для выбора RPT.

Нажми **FUNCTION** до появления **RPT** на дисплее.

#### 2 Нажми ◀ или ▶ для выбора повторного диапазона.

Это переключает Вас к выбранной установке.

**RPT:DSC**- Повтор текущего диска

**RPT:TRK** - Повтор только текущего трека



#### Примечание

Если Вы исполняете поиск трека или перемотку/реверс в течение **TRK**, повторная игра изменится на **DSC**.

### Игра треков в случайном порядке

Случайная игра позволяет воспроизводить треки на CD в случайном порядке.

#### 1 Нажми FUNCTION для выбора RDM.

Нажми **FUNCTION** до появления **RDM** на дисплее.

#### 2 Нажми ▲ для включения случайной игры.

**RDM :ON** появляется в дисплее. Треки будут играть в случайном порядке.

#### 3 Нажми ▼ для выключения.

**RDM :OFF** появляется в дисплее. Треки будут играть по порядку.

### Сканирование треков на CD

Сканирование позволяет слышать первые 10 секунд каждого трека на CD.

#### 1 Нажми FUNCTION для выбора SCAN.

Нажми **FUNCTION** до появления **SCAN** на дисплее.

#### 2 Нажми ▲ для включения сканирования.

**SCAN:ON** появляется на дисплее. Первые 10 секунд каждого трека запускаются.

## Встроенный CD плеер

**3 Когда Вы нашли желательный трек нажми ▼ для выключения режима.**

**SCAN :OFF** появляется на дисплее. Трек продолжит играть.

- Если дисплей автоматически возвратился к дисплею воспроизведения, выбрать **SCAN** снова, нажимая **FUNCTION**.



### Примечание

После завершения сканирования CD, нормальное воспроизведение треков начнется снова.

## Пауза CD игры

Пауза позволяет временно останавливать воспроизведение CD.

**1 Нажми FUNCTION для выбора PAUSE.**

Нажми **FUNCTION** до появления **PAUSE** на дисплее.

**2 Нажми ▲ для включения паузы.**

**PAUSE:ON** появляется на дисплее. Остановка игры текущего трека.

**3 Нажми ▼ для выключения паузы.**

**PAUSE:OFF** появляется на дисплее. Игра возобновится с того же места, где включали паузу.

## Использование сжатия и BMX

Использование COMP (сжатие) и BMX функции позволяют Вам корректировать звуковое воспроизведение качества этого плеера. Каждая из функций имеет настройку с двумя шагами. COMP функция делает более мягкий звук при высокой громкости. BMX - контроль звуковых отражений. Слушайте каждый из эффектов и используйте тот, что лучше всего расширяет воспроизведение трека или CD.

**1 Нажми FUNCTION для выбора COMP.**

Нажми **FUNCTION** до появления **COMP** на дисплее.

**2 Нажми ▲ или ▼ для выбора любимой установки.**

Нажми ▲ или ▼ неоднократно для переключения между следующими параметрами настройки:

**COMP OFF—COMP 1—COMP 2—  
COMP OFF—BMX 1—BMX 2**

## Выбор метода поиска

Вы можете переключить метод поиска между перемотка/реверс и поиск каждого 10 трека.

**1 Нажми FUNCTION для выбора FF/REV.**

Нажми **FUNCTION** до появления **FF/REV** на дисплее.

- Если метод поиска **ROUGH** был предварительно выбран, **ROUGH** будет отображен.

**2 Нажми ◀ или ▶ для выбора метода поиска.**

Нажми ◀ или ▶ пока желательный метод поиска не появляется на дисплее.

- **FF/REV**- Перемотка/реверс
- **ROUGH**-Поиск каждые 10 треков

## Встроенный CD плеер

### Поиск каждого 10 трека текущего диска

Если диск содержит более 10 треков, Вы можете искать каждый 10 трек. Когда диск содержит много треков, можно грубо искать трек.

#### 1 Выберите метод поиска **ROUGH**.

Обратитесь к *Выбор метода поиска*.

#### 2 Нажми и держи **◀** или **▶** для поиска каждого 10 трека на диске.

- Если диск содержит меньше чем 10 треков, нажим и удержание **▶** повторно вызывает последний трек диска.

Также, если остающийся номер треков после поиск каждых 10 треков - меньше чем 10, нажим и удержание **▶** повторно вызывает последний трек диска.

- Если диск содержит меньше чем 10 треков, нажим и удержание **◀** повторно вызывает первый трек диска.

Также, если остающийся номер треков после поиск каждых 10 треков - меньше чем 10, нажим и удержание **◀** повторно вызывает первый трек диска.

### Использование функций заголовка диска

Вы можете ввести CD заголовки и дисплей заголовков.

В следующий раз, когда вставляете CD, для которого ввели заголовок, заголовок этого CD будет отображен.

### Ввод заголовков для диска

Используйте особенность ввода заголовка для диска, чтобы сохранить до 48 CD заголовков в модуле. Каждый заголовок может быть длиной до 8 символов.

#### 1 Включите CD, которому хотите ввести заголовок.

#### 2 Нажми **FUNCTION** и держи, пока **TITLE IN** не появится на дисплее.

- При игре CD TEXT диска, Вы не можете включить **TITLE IN**. Дисковый заголовок был уже записан на CD TEXT диске.

#### 3 Нажми **▲** или **▼** для выбора символ алфавита.

Каждый раз, нажимая **▲** отображение символа алфавита **A B C... X Y Z**, номера и символы **1 2 3 ...>[ ]**. Каждый раз нажимая **▼**, отображение символа в обратном порядке, **ZYX... CBA**.



#### 4 Нажми **▶**, для перемещения курсора в следующую символьную позицию.

Когда символ, который Вы хотите, отображен, нажать **▶**, для перемещения курсора в следующую позицию и выбора следующего символа. Нажми **◀**, чтобы двигаться назад в дисплее.

#### 5 Перемести курсор в последнюю позицию, нажимая **▶**, после ввода заголовка.

Когда Вы нажимаете **▶** еще раз, введенный заголовок сохранен в памяти.

#### 6 Нажми **BAND** для возврата к дисплею воспроизведения.



#### Примечания

Заголовки остаются в памяти, даже если диск был удален из модуля, и выбраны, когда диск повторно вставлен.

После того, как данные для 48 дисков были сохранены в память, данные для нового диска запишутся поверх самого старого. Если Вы подключаете multi-CD плеер, Вы можете ввести заголовки для 100 дисков.

## Встроенный CD плеер

### Отображение заголовков дисков

Вы можете отобразить заголовок любого диска, который его имеет.

- **Нажми DISPLAY.**

Нажми **DISPLAY** неоднократно для переключения между следующими параметрами настройки:

Время игры —**DISC TTL** (заголовок диска).

При выборе **DISC TTL**, заголовок в настоящее время играющего диска показан на дисплее.

- Когда CD с заголовком вставлен, заголовок автоматически начинает просматриваться на дисплее.
- Если заголовок не был введен, для в настоящее время играющего диска, **NO TITLE** отображено.

### Использование CD TEXT функции

Некоторым дискам кодировали информацию на диске в течение изготовления. Эти диски могут содержать такую информацию как CD заголовок, заголовок трека, имя артиста и время воспроизведения и они называются CD TEXT диски. Только специально кодированные CD TEXT диски поддерживают нижеупомянутые функции.

### Отображение заголовков на CD TEXT дисках

- **Нажми DISPLAY.**

Нажми **DISPLAY** неоднократно для переключения между следующими параметрами настройки:

Время воспроизведения —**DISC TTL** (заголовок диска)

—**ART NAME** (имя автора диска)—**TRK TTL** (заголовок трека)

—**ART NAME** (имя исполнителя)

- Если определенная информация не была записана на CD TEXT диске, **NO XXXX** будет отображено (например, **NO T-TTL**).

### Прокрутка заголовков в дисплее

Этот модуль может отобразить первые 8 символов только **DISC TTL**, **ART NAME**, **TRK TTL** и

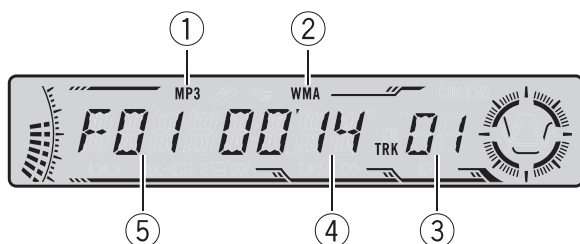
**ART NAME.** Когда записанная информация дольше 8 символов, Вы можете листать текст, чтобы остальная часть заголовка могла быть прочитана.

- **Нажми DISPLAY и держи, пока заголовок не начнет листаться налево.**

Остальная часть заголовка появится на дисплее.

# MP3/WMA/WAV плеер

## Игра MP3/WMA/WAV



Это основные шаги, необходимые для игры MP3/WMA/WAV со встроенным CD плеером.

### (1) MP3 индикатор

Показывает, когда MP3 файл играет.

### (2) WMA индикатор

Показывает, когда WMA файл играет.

### (3) Индикатор номера трека

Показывает трек (файл), в настоящее время играющий.

- Если номер дорожки 100 до 199 выбран, ► слева индикатора номер дорожки осветится.
- Если номер дорожки 200 или больше выбран, ► слева индикатора номер дорожки мигает.

### (4) Время игры индикатор

Показывает законченному времени игры текущего трека (файла).

### (5) Индикатор номера папки

Показывает номер папки, в настоящее время играющей.

### 1 Нажми OPEN, для открывания лицевой панели.

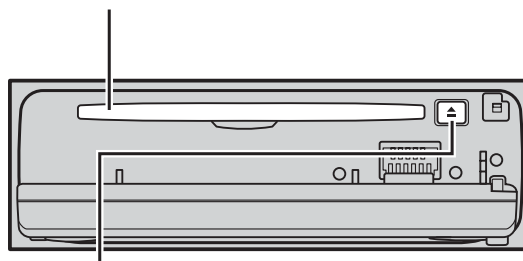
Слот CD загрузки появляется.

- Если CD был вставлен, нажми **SOURCE** для выбора встроенного CD плеера.

### 2 Вставь CD в CD слот.

Воспроизведение автоматически начнется.

CD слот загрузки



EJECT кнопка

- Вы можете извлечь CD, нажимая **EJECT**.
- Чтобы избежать неисправности, удостоверьтесь, что никакие металлические предметы не входят в контакт с разъемом, когда лицевая панель открыта.

### 3 Закрой лицевую панель.

### 4 Используй VOLUME для корректировки звукового уровня.

Вращай, чтобы увеличить или уменьшить громкость.

### 5 Нажми ▲ или ▼ для выбора папки.

- Вы не можете выбрать папку, которая не имеет MP3/WMA/WAV записанных файлов.
- Чтобы возвращаться к папке 01 (КОРЕНЬ), нажми, и держи **BAND**. Однако, если папка 01 (ROOT) не содержит никаких файлов, воспроизведение начинается с папкой 02.

### 6 Для перемотки или реверса, нажми и держи ◀ или ▶.

- Перемотка и реверс только для файла, который воспроизводится. Эта операция отменена, когда предыдущий или следующий файл достигнут.
- Если Вы выбираете **ROUGH**, нажим и удержание ◀ или ▶ дает возможность искать каждый 10 трек в текущей папке. (Обратитесь к *Выбор метода поиска*).

### 7 Для перехода назад или вперед к другому треку, нажать ◀ или ▶.

Нажим ▶, пропуск к началу следующего трека. Нажим ◀ однажды, переход к началу текущего трека. Нажим снова, переход к предыдущему треку.



# MP3/WMA/WAV- проигрыватель

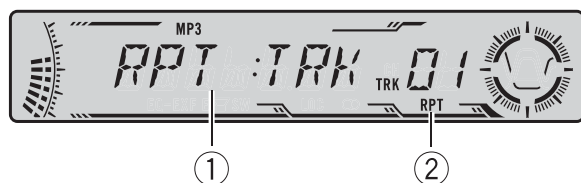


## Примечания

- При воспроизведении компакт-дисков, содержащих файлы MP3/WMA/WAV и аудиоданные (CD-DA), например диски в форматах CD-EXTRA и MIXED-MODE (смешанный режим), оба типа данных можно воспроизвести, только переключая режимы MP3/WMA/WAV и CD-DA кнопкой **BAND**.
- При переключении режимов воспроизведения файлов MP3/WMA/WAV и аудиоданных (CD-DA) воспроизведение начинается с первой дорожки диска.
- Встроенный проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить файлы MP3/WMA/WAV, записанные на компакт-диск.
- Не вставляйте в щель для загрузки компакт-диска ничего кроме компакт-диска.
- Иногда появляется задержка между началом воспроизведения компакт диска и появлением звука. При считывании данных с диска отображается надпись **FRMTREAD**.
- Воспроизведение выполняется по порядку номеров файлов. Не содержащие файлов папки пропускаются. (Если папка 01 (КОРНЕВАЯ) не содержит файлов, воспроизведение начнется с папки 02.)
- При воспроизведении файлов, записанных в режиме VBR (переменный поток данных), время воспроизведения при ускоренной перемотке вперед или назад будет отображаться некорректно.
- Если вставленный диск не содержит файлов, пригодных для воспроизведения, отображается надпись **NO AUDIO**.
- Если вставленный диск содержит файл WMA, защищенный цифровой системой управления правами (DRM), защищенный файл пропускается и отображается надпись **SKIPPED**.
- Если все файлы на диске защищены DRM, отображается надпись **PROTECT**.
- При ускоренной перемотке вперед или назад звук не воспроизводится.
- Если сообщение об ошибке такое как **ERROR-11** появляется на дисплее, смотрите *Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков*.

# MP3/WMA/WAV плеер

## Операции встроенного CD плеера (MP3/WMA/WAV)



### (1) Функциональный дисплей

Показывает функциональное состояние.

### (2) RPT - повтор

Показывает, когда повторный диапазон выбран к текущему треку (файлу).

#### • Нажми **FUNCTION** для отображения имени функции.

Нажми **FUNCTION** неоднократно для переключения между следующими функциями:

**RPT** (повторная)—**RDM** (случайная)—**SCAN** (сканирование)—**PAUSE** (пауза)—**COMP** (сжатие и BMX)—**FF/REV** (метод поиска)

- Чтобы возвращаться к дисплею воспроизведения, нажать **BAND**.



#### Примечание

Если Вы не используете функцию в пределах 30 секунд, дисплей автоматически возвращен на дисплей воспроизведения.

## Повторная игра

Для MP3/WMAA/VAV воспроизведения, есть три диапазона игры: **FLD** (повтор папки), **TRK** (повтор трека) и **DSC** (повтор всех треков).

### 1 Нажми **FUNCTION** для выбора **RPT**.

Нажми **FUNCTION** до появления **RPT** на дисплее.

### 2 Нажми ◀ или ▶ для выбора повторного диапазона.

Нажми ◀ или ▶ пока желательный диапазон не появляется в дисплее.

- **FLD**-Повтор текущей папки
- **TRK**-Повтор только текущего трека
- **DSC** - Повтор всех треков



#### Примечания

Если Вы выбираете другую папку в течение повторной игры, диапазон игры изменяется на **DSC**.

Если Вы исполняете поиск трека или перемотку/реверс в течение **TRK**, повторный диапазон игры изменится к **FLD**. Когда **FLD** выбран, не возможно воспроизвести подпапку в папке.

## Игра треков в случайном порядке

Случайная игра позволяет воспроизводить треки в случайном порядке в пределах повторного диапазона, **FLD** и **DSC**.

### 1 Выбери повторный диапазон.

Обратитесь к *Повторная игра*, на этой странице.

### 2 Нажми **FUNCTION** для выбора **RDM**.

Нажми **FUNCTION** до появления **RDM** на дисплее.

### 3 Нажми ▲ для включения случайной игры.

**RDM :ON** появляется в дисплее. Треки будут играть в случайном порядке в пределах предварительно выбранного **FLD** или **DSC** диапазонов.

### 4 Нажми ▼ для выключения.

**RDM :OFF** появляется в дисплее. Треки будут играть по порядку.

# MP3/WMA/WAV плеер

## Примечание

Если Вы включаете случайную игру в течение **FLD** и затем возвратитесь к дисплею воспроизведения, **FROM** появляется в дисплее.

## Просмотр папок и треков

При использовании режима **FLD** (повтор папки) проигрыватель воспроизводит около десяти секунд начала каждого фрагмента в выбранной папке. При использовании режима **DSC** (повтор диска) проигрыватель воспроизводит первые десять секунд первого фрагмента в каждой папке.

### 1 Выбери повторный диапазон.

Обратитесь к *Повторная игра*, на предыдущей странице.

### 2 Нажми **FUNCTION** для выбора **SCAN**.

Нажми **FUNCTION** до появления **SCAN** на дисплее.

### 3 Нажми **▲** для включения режима.

**SCAN:ON** появляется в дисплее. Первые 10 секунды каждого трека текущей папки (или первый трек каждой папки) запускается.

### 4 Когда находите желательный трек (или папку) нажми **▼**, для выключения режима.

**SCAN :OFF** появляется в дисплее. Трек (или папка) продолжит играть.

- Если дисплей автоматически возвратился к дисплею воспроизведения, выбрать **SCAN** снова, нажимая **FUNCTION**.

## Примечания

После того, как сканирование трека или папки закончены, нормальное воспроизведение треков начнется снова. Если Вы включаете игру просмотра в течение **FLD** и затем возвратитесь к дисплею воспроизведения, **FSCN** появляется в дисплее.

## Пауза MP3/WMA/WAV воспроизведения

Пауза позволяет временно останавливать воспроизведение MP3/WMA/WAV.

### 1 Нажми **FUNCTION** для выбора **PAUSE**.

Нажми **FUNCTION** до появления **PAUSE** на дисплее.

### 2 Нажми **▲** для включения режима.

**PAUSE:ON** появляется в дисплее. Игра текущего трека приостанавливается.

### 3 Нажми **▼** для выключения режима.

**PAUSE:OFF** появляется в дисплее. Игра возобновится с того же места, где включали паузу.

## Выбор метода поиска

Вы можете переключить метод поиска между перемотка/реверс и поиск каждого 10 трека.

### 1 Нажми **FUNCTION** для выбора **FF/REV**.

Нажми **FUNCTION** до появления **FF/REV** на дисплее.

- Если метод поиска **ROUGH** был предварительно выбран, **ROUGH** будет отображен.

### 2 Нажми **◀** или **▶** для выбора метода поиска.

Нажми **◀** или **▶** до появления желательного метода поиска в дисплее.

- **FF/REV**- Перемотка и реверс
- **ROUGH**-Поиск каждого 10 трека

## MP3/WMA/WAV плеер

### Поиск каждого 10 трека в текущей папке

Если текущая папка содержит более чем 10 треков, вы можете искать каждый 10 трек. Когда одна папка содержит много треков, можно грубо искать трек, который хотите запустить.

#### 1 Выбери метод поиска ROUGH.

Обратитесь к *Выбор метода поиска* на предыдущей странице.

#### 2 Нажми и держи ◀ или ▶ для поиска каждого 10 трека в текущей папке.

- Если в папке записано менее 10 фрагментов, то когда Вы удерживаете нажатой кнопку ▶, осуществляется переход к последнему фрагменту папки. Таким же образом, если во время просмотра каждого десятого фрагмента до конца папки осталось менее десяти фрагментов, то когда Вы удерживаете нажатой кнопку ▶, осуществляется переход к последнему фрагменту папки.
- Если в папке записано менее 10 фрагментов, то когда Вы удерживаете нажатой кнопку ◀, осуществляется переход к первому фрагменту папки. Таким же образом, если во время просмотра каждого десятого фрагмента до конца папки осталось менее десяти фрагментов, то когда Вы удерживаете нажатой кнопку ◀, осуществляется переход к первому фрагменту папки.

### Использование сжатия и BMX

Использование COMP (сжатие) и BMX функции позволяют Вам корректировать звуковое воспроизведение качества этого плеера. Каждая из функций имеет настройку двумя шагами. COMP функция делает более мягкий звук при высокой громкости. BMX -контроль звуковых отражений. Слушайте каждый из эффектов и используйте тот, что лучше всего расширяет воспроизведение трека или CD.

#### 1 Нажми FUNCTION для выбора COMP.

Нажми **FUNCTION** до появления **COMP** на дисплее.

#### 2 Нажми ▲ или ▼ для выбора любимой установки.

Нажми ▲ или ▼ неоднократно для переключения между следующими параметрами настройки:

**COMP OFF—COMP 1—COMP 2—**

**COMP OFF—BMX 1—BMX 2**

### Отображение текстовой информации на MP3/WMA дисках

Текстовая информация, записанная на MP3/WMA, диске может быть отображена.

#### • Нажми DISPLAY.

Жми **DISPLAY** неоднократно для переключения между следующими параметрами настройки:

Время игры—**FOLDER** (имя папки)—**FILE** (имя файла)—**TRK TTL** (заголовок трека)—**ART NAME** (имя исполнителя)—**ALBM TTL** (заголовок альбома)—**COMMENT** (комментарии)—Скорость передачи информации в битах.

- При воспроизведении MP3 файлов, записанных как VBR (переменная скорость передачи информации в битах) файлы, значение скорости передачи информации в битах не отображено даже после переключения к скорости передачи информации в битах.
- При воспроизведении WMA файлов, записанных как VBR файлы, средняя скорость передачи информации в битах отображена.
- Если определенная информация не была записана на MP3/WMA диск, **NO XXXX** будет отображено (например, **NO NAME**).
- В зависимости от версии Windows Media Player используемого для кодировки WMA-файлов, название альбома и другая текстовая информация не может быть правильно отображена.

## MP3/WMA/WAV плеер

### Отображение информации WAV диска

Вы можете отобразить текстовую информацию, записанную на WAV диске.

- **Нажми DISPLAY.**

Жми **DISPLAY** неоднократно для переключения между следующими параметрами настройки:

Время игры—**FOLDER** (имя папки)—**FILE** (имя файла)—Частота выборки

- Дисплей частоты не может отобразить все цифры (например. **22.0 KHZ** отображено, когда частота 22.05 kHz).

### Прокрутка текстовой информации в дисплее

Этот модуль может отобразить первые 8 символов - **FOLDER, FILE, TRK TTL, ART NAME, ALBM TTL и COMMENT.**

Когда записанная информация более чем 8 символов, вы можете листать текст налево так, чтобы остаток текстовой информации может быть замечен.

- **Нажми DISPLAY и держи, пока текстовая информация не начинает листаться налево.**

Остальная часть текстовой информации появится в дисплее.

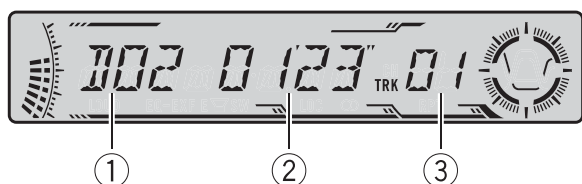


#### Примечание

В отличие от MP3 и WMA формата файла, WAV файлы отображают только название папки и имя файла.

# Multi-CD плеер

## Игра CD



*Вы можете использовать этот модуль, чтобы управлять multi-CD плеером, который продается отдельно.*

Это основные шаги, необходимые для работы CD с вашим multi-CD плеером. Более расширенные CD операция, объясняется, со следующей страницы.

### (1) Номер диска

Показывает диск, в настоящее время играющий.

### (2) Индикатор времени игры

Показывает законченное время игры текущего трека.

### (3) Индикатор номера дорожки

Показывает трек, в настоящее время играющий.

### 1 Нажми SOURCE для выбора multi-CD плеера.

Нажми **SOURCE**, пока multi-CD не будет выбран как источник.

### 2 Используйте VOLUME для корректировки звукового уровня.

Вращайте, чтобы увеличить или уменьшить громкость

### 3 Выбери диск, который хотите слушать 1-6 кнопками.

Для дисков, расположенных в 1 - 6, нажми соответствующий номер кнопки.

Если Вы хотите выбрать диск, расположенный в 7 - 12, нажми и держи соответствующие номера, типа **1** для диска 7, пока номер не появляется в дисплее.

- Вы можете также последовательно выбрать диск нажимая **▲/▼**.

**4 Для перемотки или реверса нажми и держи ◀ или ▶ .**

**5 Переход назад или вперед к другому треку, нажать ◀ или ▶ .**

Нажим **▶**, пропуск к началу следующего трека. Нажим **◀** однажды, переход к началу текущего трека. Нажим снова, переход к предыдущему треку.



### Примечания

Когда multi-CD плеер выполняет предварительные операции, **READY** отображено.

Если сообщение об ошибках типа **ERROR-11** отображено, обращаться к multi-CD плеер руководству.

Если нет дисков в multi-CD плеер магазине, **NO DISC** отображено.

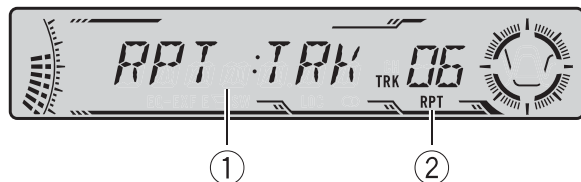
Когда Вы выбираете CD TEXT диск на CD TEXT совместимом multi-CD плеере, заголовки диска и трека начинают листаться налево автоматически.

## 50-дисковый multi-CD плеер

Только функции, описанные в этом руководстве, поддерживаются для 50-дискового multi-CD плеера.

# Multi-CD плеер

## Операции с multi-CD плеером



### (1) Функциональный дисплей

Показывает функциональное состояние.

### (2) RPT - повтор

Показывает, когда повторный диапазон выбран к текущему треку.

- **Нажать FUNCTION для отображения имени функции.**

Нажми **FUNCTION** неоднократно для переключения между следующими функциями:

**RPT** (повтор)—**RDM** (случайная игра)  
—**SCAN** (сканирование)—**ITS-P** (ITS)—  
**PAUSE** (пауза)—**COMP** (сжатие и DBE)

- Чтобы возвращаться к дисплею воспроизведения, нажать **BAND**.



### Примечание

Если Вы не используете функцию в пределах 30 секунд, дисплей автоматически возвращен к дисплею воспроизведения.

## Повторная игра

Есть три повторных диапазона игры для multi-CD плеера: **MCD** (multi-CD плеер повтор), **TRK** (повтор одного трека) и **DSC** (повтор диска).

### 1 Нажми FUNCTION для выбора RPT.

Нажми **FUNCTION** до появления **RPT** на дисплее.

### 2 Нажми ◀ или ▶ для выбора повторного диапазона.

Нажми ◀ или ▶ пока желательный повторный диапазон не появляется в дисплее.

- **MCD**- Повтор всех дисков на multi-CD плеере
- **TRK**-Повтор только одного текущего трека
- **DSC**-Повтор текущего диска



### Примечания

Если Вы выбираете другие диски в течение повторной игры, повторный диапазон игры изменяется на **MCD**.

Если Вы исполняете поиск трека, перемотку/реверс в течение **TRK**, повторный диапазон игры замен на **DSC**.

## Игра треков в случайном порядке

Случайная игра позволяет воспроизводить треки в случайном порядке в пределах повторного диапазона, **MCD** и **DSC**.

### 1 Выбери повторный диапазон.

Обратитесь к *Повторная игра*, на этой странице.

### 2 Нажми FUNCTION для выбора RDM.

Нажми **FUNCTION** до появления **RDM** на дисплее.

### 3 Нажми ▲ для включения режима.

**RDM :ON** появляется в дисплее. Треки будут играть в случайном порядке в пределах предварительно выбранных **MCD** или **DSC** диапазонов.

### 4 Нажми ▼ для выключения режима.

**RDM :OFF** появляется в дисплее. Треки будут играть по порядку.

## Multi-CD плеер



### Примечание

Если Вы включаете случайную игру в течение **DSC** и затем возвратитесь к дисплею воспроизведения, **DRDM** появляется в дисплее.

## Сканирование CD и треков

При использовании **DSC**, начало каждого трека на выбранном диске играет приблизительно 10 секунд. Когда Вы используете **MCD**, начало первого трека каждого диска запускается в течение приблизительно 10 секунд.

### 1 Выберите повторный диапазон.

Обратитесь к *Повторная игра*, на предыдущей странице.

### 2 Нажми **FUNCTION** для выбора **SCAN**.

Нажми **FUNCTION** до появления **SCAN** на дисплее.

### 3 Нажми **▲** для включения режима.

**SCAN:ON** появляется в дисплее. Первые 10 секунды каждого трека текущего диска (или первый трек каждого диска) запускается.

### 4 Когда находите желательный трек (или диск), нажми **▼** для выключения режима.

**SCAN :OFF** появляется в дисплее. Трек (или диск) продолжит играть.

- Если дисплей автоматически возвратился к дисплею воспроизведения, выбрать **SCAN** снова, нажимая **FUNCTION**.



### Примечания

После того, как сканирование трека или диска закончено, нормальное воспроизведение треков начнется снова. Если Вы включаете игру просмотра в течение **DSC** и затем возвратитесь к дисплею воспроизведения, **DSCN** появляется в дисплее.

## Пауза CD игры

Пауза позволяет временно останавливать воспроизведение CD.

### 1 Нажми **FUNCTION** для выбора **PAUSE**.

Нажми **FUNCTION** до появления **PAUSE** на дисплее.

### 2 Нажми **▲** для включения режима.

**PAUSE:ON** появляется в дисплее. Игра текущего трека приостанавливается.

### 3 Нажми **▼** для выключения режима.

**PAUSE:OFF** появляется в дисплее. Игра возобновится с того же места, где включали паузу.



### Примечания

Можно включить или выключить паузу, нажимая **PAUSE**.

## Использование ITS списка

ITS (мгновенный выбор трека) позволяет Вам сделать список любимых треков в multi-CD плеере магазине. После того, как Вы создали список, можно включить ITS и играть только выборочно.

## Создание списка ITS программирование

Можно использовать ITS ввод и играть снова до 99 треков на диске, до 100 дисков (с заголовками дисков). (С multi-CD плеерами CDX-P1250 и CDX-P650, до 24 треков можно сохранить в списке.)

### 1 Запустите игру CD, который хотите запрограммировать.

Нажми **▲** или **▼** для выбора CD.



# Multi-CD плеер

## 2 Нажми **FUNCTION** до появления **TITLE IN** на дисплее, потом нажми **FUNCTION** для выбора **ITS**.

Когда **TITLE IN** на дисплее, нажми **FUNCTION** неоднократно, следующие функции появляются в дисплее: **TITLE IN** (ввод заголовка диска)—**ITS** (ITS программирование)

## 3 Выбери желательный трек, нажимая ◀ или ▶.

4 Нажми ▲, чтобы сохранить в настоящее время играющий трек в список. **ITS IN** отображен кратко и добавляется к вашему списку. Дисплей потом показывает **ITS** снова.

## 5 Нажми **BAND** для возврата к дисплею воспроизведения.



### Примечание

После того, как данные для 100 дисков были сохранены в памяти, данные для нового диска, запишутся поверх самых старых.

## Воспроизведение вашего ITS списка

ITS игра позволяет слушать треки что Вы внесли в ваш ITS список. Когда Вы включаете ITS воспроизведение, треки вашего ITS списка в multi-CD плеере начнут играть.

### 1 Выберите повторный диапазон.

Обратитесь к *Повторная игра*.

### 2 Нажми **FUNCTION** для выбора **ITS-P**.

Нажми **FUNCTION** до появления **ITS-P** на дисплее.

### 3 Нажми ▲ для включения ITS воспроизведения.

**ITS-P:ON** появляется в дисплее. Воспроизведение начинается треков с вашего списка, в пределах предварительно выбранных **MCD** или **DSC** диапазонов.

- Если треки в текущем диапазоне не запрограммированы для ITS игры, **EMPTY** отображено.

### 4 Нажми ▼ для выключения ITS воспроизведения.

**ITS-P:OFF** появляется в дисплее. Воспроизведение будет продолжено в нормальном порядке в настоящее время играющего трека и CD.

## Стирание трека из ITS списка

Если хотите удалить трек из вашего ITS списка, вы можете это сделать, если ITS игра включена.

Если ITS игра уже включена, перейдите к шагу 2. Если ITS игра не включена, нажми **FUNCTION**.

### 1 Играй CD с треком, что хотите удалить из вашего ITS списка, и включите ITS игру.

Обратитесь к *Воспроизведение вашего ITS списка* на этой странице.

### 2 Нажми **FUNCTION** и держи до появления **TITLE IN** на дисплее, потом нажми **FUNCTION** для выбора **ITS**.

Когда **TITLE IN** на дисплее, нажми **FUNCTION** до появления **ITS** на дисплее.

### 3 Выбери желательный трек, нажимая ◀ или ▶.

### 4 Нажми ▼ для стирания трека из вашего ITS списка.

В настоящее время играющий трек стерт из вашего ITS списка и воспроизведение следующего трека вашего ITS списка начинается.

- Если нет треков в вашем списке в текущем диапазоне, **EMPTY** отображено и нормальное продолжение игры.

### 5 Нажми **BAND** для возврата к дисплею воспроизведения.

## Multi-CD плеер

### Стирание CD из вашего ITS списка

Когда Вы хотите удалить все треки на CD из вашего ITS списка, это можно, если ITS воспроизведение выключено.

#### 1 Игрой CD, который хотите удалить.

Нажми ▲ или ▼ для выбора CD.

#### 2 Нажми FUNCTION до появления TITLE IN на дисплее, потом нажми FUNCTION для выбора ITS.

Когда TITLE IN на дисплее, нажми FUNCTION до появления ITS на дисплее.

#### 3 Нажми ▼, чтобы удалять все треки в настоящее время играющего CD из вашего ITS списка.

Все треки на в настоящее время играющего CD стерты из вашего списка и ITS CLR отображено.

#### 4 Нажми BAND для возврата к дисплею воспроизведения.

### Использование функций заголовка диска

Вы можете ввести CD заголовки и дисплей заголовки. Тогда Вы можете легко искать и запускать желательный диск.

### Ввод заголовков для диска

Используй особенность ввода заголовка для диска, чтобы сохранить до 100 CD заголовков (с ITS списком) в multi-CD плеере. Каждый заголовок может быть до 8 символов.

#### 1 Игрой CD которому хотите присвоить заголовок.

Нажми ▲ или ▼ для выбора CD.

#### 2 Нажми FUNCTION до появления TITLE IN на дисплее.

Когда TITLE IN на дисплее, нажми FUNCTION неоднократно, следующие функции появляются в дисплее:

**TITLE IN** (ввод заголовка диска)—**ITS** (ITS программирование)

- При игре CD TEXT диска на CD TEXT совместимом multi-CD плеере, вы не можете переключиться к **TITLE IN**. Заголовок диска уже записан на CD TEXT диске.

#### 3 Нажми ▲ или ▼ для выбора символа алфавита.

Каждый раз, нажимая ▲ отображение символа алфавита **A B C... X Y Z**, номера и символы **1 2 3 ...>[.]**. Каждый раз нажимая ▼, отображение символа в обратном порядке, **ZYX... CBA**.



#### 4 Нажми ►, для перемещения курсора в следующую символьную позицию.

Когда символ, который Вы хотите, отображен, нажать ►, для перемещения курсора в следующую позицию и выбора следующего символа. Нажми ◀, чтобы двигаться назад в дисплее.

#### 5 Перемести курсор в последнюю позицию, нажимая ►, после ввода заголовка.

Когда Вы нажимаете ► еще раз, введенный заголовок сохранен в памяти.

#### 6 Нажми BAND для возврата к дисплею воспроизведения.



### Примечания

Заголовки остаются в памяти, даже когда диск был удален из магазина, и выбраны, когда диск повторно вставлен.

## Multi-CD Player

После того, как данные для 100 дисков были сохранены в память, данные для нового диска запишутся поверх самого старого.

### Отображение заголовков дисков

Вы можете отобразить заголовок любого диска, который его имеет.

- **Нажми DISPLAY.**

Нажми **DISPLAY** неоднократно для переключения между следующими параметрами настройки:  
Время игры —**DISC TTL** (заголовок диска).  
При выборе **DISC TTL**, заголовок в настоящее время играющего диска показан на дисплее.

- Когда CD с заголовком вставлен, заголовок автоматически начинает просматриваться на дисплее.
- Если заголовок не был введен, для в настоящее время играющего диска, **NO TITLE** отображено.

### Использование CD TEXT функции

*Вы можете использовать эти функции только с CD TEXT совместимым multi-CD плеером.*

Некоторым дискам кодировали информацию на диске в течение изготовления. Эти диски могут содержать такую информацию как CD заголовок, заголовок трека, имя артиста и время воспроизведения и они называются CD TEXT диски. Только специально кодированные CD TEXT диски поддерживают нижеупомянутые функции.

### Отображение заголовков на CD TEXT дисках

- **Нажми DISPLAY.**

Нажми **DISPLAY** неоднократно для переключения между следующими параметрами настройки:  
Время воспроизведения —**DISC TTL** (заголовок диска) —**ART NAME** (имя автора диска)—**TRK TTL** (заголовок трека) —**ART NAME** (имя исполнителя)

- Если определенная информация не была записана на CD TEXT диске, **NO XXXX** будет отображено (например, **NO T-TTL**).

### Прокрутка заголовков в дисплее

Этот модуль может отобразить первые 8 символов только **DISC TTL**, **ART NAME**, **TRK TTL** и **ART NAME**. Когда записанная информация дольше 8 символов, Вы можете листать текст, чтобы остальная часть заголовка могла быть прочитана.

- **Нажми DISPLAY и держи, пока заголовок не начнет листаться влево.** Остальная часть заголовка появится на дисплее.

### Использование сжатия и акцент баса

*Вы можете использовать эти функции только с multi-CD плеером, который поддерживает их.*

Использование COMP (сжатие) и DBE (динамический акцент баса) функции позволяют корректировать звуковое качество воспроизведения multi-CD плеера. Каждая из функций имеет настройку с двумя шагами. COMP функция делает более мягкий звук при высокой громкости. DBE увеличение уровня баса дает при воспроизведении более полный звук. Слушайте каждый из эффектов и используйте тот, что лучше всего расширяет воспроизведение трека или CD.

#### 1 Нажми FUNCTION для выбора COMP.

Нажми **FUNCTION** до появления **COMP** на дисплее.

- Если multi-CD плеер не поддерживает COMP/DBE, **NO COMP** отображено, когда Вы пытаетесь выбрать это.

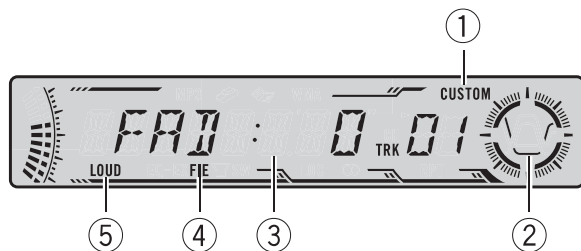
#### 2 Нажми ▲ или ▼ для выбора нужной установки.

Нажми ▲ или ▼ неоднократно для переключения между следующими параметрами настройки:

**COMP OFF—COMP 1—COMP 2—**  
**COMP OFF—DBE 1—DBE 2**

# Аудио корректировки

## Введение в аудио корректировки



### (1) CUSTOM индикатор

Показывает, когда пользовательская кривая эквалайзера выбрана.

### (2) Кривая эквалайзера

Показывает, какой эквалайзер выбран.

### (3) Аудио дисплей

Показывает аудио состояние корректировок.

### (4) FIE индикатор

Показывает, что включена функция улучшения переднего звукового образа.

### (5) LOUD индикатор

Появляется в дисплее, когда тонкомпенсация включена.

### • Нажать **AUDIO** для отображения имени функции.

Нажать **AUDIO** неоднократно, для переключения между следующими аудио функциями:

**FAD** (фэйдер)—**EQ** (эквалайзер)—**LOUD** (тонкомпенсация)—**FIE** (подчеркивание фронтального звучания)—**SLA** (исходная настройка уровня)

- При выборе FM тюнера как источника, вы не можете переключиться к **SLA**.
- Если Вы не используете аудио функцию в пределах 30 секунд, дисплей автоматически возвращен на исходный дисплей.
- Чтобы возвращаться к дисплею каждого источника, нажать **BAND**.

## Использование настройки фэйдера

Вы можете выбрать фэйдер/баланс, для обеспечения прослушивания на всех занятых местах.

### 1 Нажать **AUDIO** для выбора **FAD**.

- Если установка баланса была предварительно откорректирована, **BAL** будет отображен.

### 2 Нажать **▲** или **▼** для корректировки перед/тыл равновесия динамиков.

**FAD F15 - FAD R15** отображен, когда перед/тыл уровень динамиков перемещается от передней стороны.

- **FAD 0** является надлежащей установкой, когда только два динамика используются.

### 3 Нажать **◀** или **▶** для корректировки левые/правые динамики.

**BAL L 9 - BAL R 9** отображен, когда левый/правый уровень динамика перемещается слева направо.

## Использование эквалайзера

Эквалайзер позволяет корректировать звук согласно автомобильным внутренним акустическим характеристикам салона авто.

# Регулировки аудиопараметров

## Вызов кривых эквалайзера из памяти

В памяти устройства хранится пять кривых эквалайзера, которые Вы можете легко вызвать в любое время. Вот перечень кривых эквалайзера:

| Дисплей  | Кривая эквалайзера |
|----------|--------------------|
| SPR-BASS | Супербас           |
| POWERFUL | Мощный             |
| NATURAL  | Естественный       |
| VOCAL    | Вокальный          |
| CUSTOM   | Особый             |
| EQ FLAT  | Ровный             |

- **CUSTOM** – это регулируемая кривая эквалайзера, которую Вы создаете сами.
- При выборе кривой **EQ FLAT** к звуку не применяются никакие дополнительные преобразования или коррекция. Эта настройка полезна для проверки эффекта от применения кривых эквалайзера при помощи переключения между кривой **EQ FLAT** и установленной кривой эквалайзера.

### ● Нажмите кнопку EQ, чтобы выбрать эквалайзер.

Нажмите кнопку, **EQ** несколько раз, чтобы переключиться между следующими настройками эквалайзера:

**SPR-BASS—POWERFUL—NATURAL—VOCAL—CUSTOM—EQ FLAT**

## Регулировка кривых эквалайзера

Вы можете отрегулировать текущую выбранную кривую эквалайзера по своему усмотрению. Отрегулированные настройки кривой эквалайзера запоминаются в **CUSTOM**.

- Если Вы производите регулировки, когда выбрана кривая отличная от **CUSTOM**, новая отрегулированная кривая заменит предыдущую кривую. При выборе кривой эквалайзера на дисплее отобразится новая кривая с названием **CUSTOM**.

**1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию EQ.**

**2 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать полосу эквалайзера для настройки.**

**EQ-L (низкий)—EQ-M (средний)—EQ-H (высокий)**

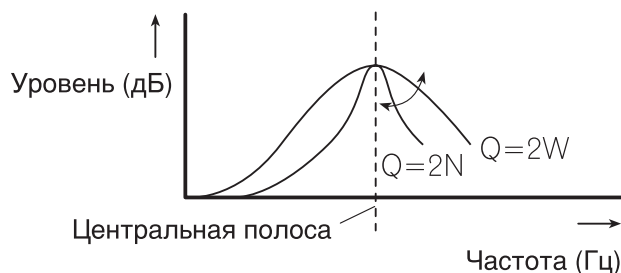
**3 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать уровень полосы эквалайзера.**

При повышении или понижении уровня отображаются надписи **+6** – **–6**.

- Затем Вы можете выбрать другую полосу и отрегулировать ее уровень.

## Точная регулировка кривой эквалайзера

Вы можете отрегулировать среднюю частоту и коэффициент  $Q$  – резонанс (характеристики кривой) каждой текущей выбранной полосы (**EQ-L/EQ-M/EQ-H**).



# Регулировки аудиопараметров

- Если Вы производите регулировки, когда выбрана кривая отличная от **CUSTOM**, новая отрегулированная кривая заменит предыдущую кривую. При выборе кривой эквалайзера на дисплее отобразится новая кривая с названием **CUSTOM**.

**1 Нажмите кнопку AUDIO и удерживайте ее, пока на дисплее не появятся частота и коэффициент Q (например F- 80 Q 1W).**

**2 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать требуемую полосу для регулировки.**  
Нижние—Средние—Верхние

**3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать требуемую частоту.**  
Нижние: 40—80—100—160 (Гц)  
Средние: 200—500—1k—2k (Гц)  
Верхние: 3k—8k—10k—12k (Гц)

**4 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы выбрать требуемый коэффициент Q.**  
2N—1N—1W—2W

## Регулировка тонкомпенсации

Тонкомпенсация компенсирует недостаточное звуковое давление в нижнем и верхнем диапазонах звуковых частот на низкой громкости.

**1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию LOUD.**

**2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить тонкомпенсацию.**

Отобразится индикатор **LOUD**.

- Чтобы выключить тонкомпенсацию, нажмите кнопку ▼.

- Вы также можете включить или выключить тонкомпенсацию, нажав кнопку **LOUDNESS**.

**3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать требуемый уровень тонкомпенсации.**

**LOW** (низкий)—**MID** (средний)—**HI** (высокий) ▪

## Функция улучшения переднего звукового образа (F.I.E.)

Применение функции F.I.E. (улучшение переднего звукового образа) является простым способом улучшения переднего звукового образа путем среза выходных частот задних громкоговорителей в среднем и верхнем диапазонах, ограничивая их выходной сигнал частотами нижнего диапазона. Вы можете выбрать требуемую частоту среза.



### Меры предосторожности

При отключении функции F.I.E. задние громкоговорители воспроизводят все звуковые частоты, а не только нижние звуковые частоты. Уменьшите громкость перед отключением функции F.I.E., чтобы предотвратить внезапное повышение громкости.

**1 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию FIE.**

**2 Нажмите кнопку ▲, чтобы включить функцию F.I.E.**

- Чтобы выключить F.I.E., нажмите кнопку ▼.

**3 Нажмите кнопку ◀ или ▶, чтобы выбрать требуемую частоту.**  
100—160—250 (Гц)

# Регулировки аудиопараметров



## Примечания

- После включения функции F.I.E. используйте регулировку баланса (см. стр. 43) и отрегулируйте уровни громкости переднего и заднего громкоговорителей, пока они не будут сбалансированы.
- При использовании системы с двумя громкоговорителями выключите функцию F.I.E.

## Регулировка уровней входных сигналов

Функция SLA (настройка уровня входного сигнала) позволяет Вам регулировать уровень громкости каждого источника сигнала, чтобы предотвратить резкие изменения громкости при переключении между источниками сигнала.

- Настройки основываются на уровне громкости FM-тюнера, который остается неизменным.
- Также можно произвести регулировку уровня громкости MW/LW-тюнера при помощи регулировки уровня входного сигнала.

**1 Сравните уровень громкости FM-тюнера с уровнем источника, который Вы хотите настроить.**

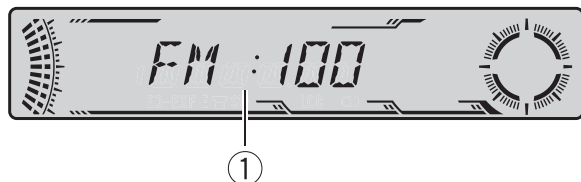
**2 Нажмите кнопку AUDIO, чтобы выбрать функцию SLA.**

**3 Нажмите кнопку ▲ или ▼, чтобы отрегулировать громкость источника сигнала.**

При увеличении или уменьшении громкости источника сигнала отображаются надписи **SLA +4 – SLA –4**.

## Начальные установки

### Начальные установки



Начальные установки позволяют выполнить установку различных параметров настройки этого модуля.

#### (1) Функциональный дисплей

Показывает функциональное состояние.

**1 Нажми SOURCE и держи до выключения модуля.**

**2 Нажми FUNCTION и держи до появления в дисплее названия функции.**

**3 Нажать FUNCTION для выбора одной из начальных установок.**

Нажми **FUNCTION** неоднократно для переключения между следующими параметрами настройки:

Часы—**FM** (FM шаг настройки)—**AM** (AM шаг настройки)—**WARN** (сигнал предупреждения)—**AUX** (вспомогательный вход)

Используй следующее, чтобы использовать каждую специфическую установку.

- Чтобы отменять начальные установки, нажать **BAND**.
- Вы можете также отменить начальные установки, держа **FUNCTION**, пока модуль не выключится.

### Установка часов

Используйте эти команды, чтобы установить часы.

**1 Нажми FUNCTION для выбора часов**

Нажми **FUNCTION** неоднократно, пока часы не появляются в дисплее.

**2 Нажми ◀ или ▶ для выбора сегмента часов.**

Нажми ◀ или ▶ для выбора сегмента дисплея часов:

Hour (час)—Minute минута)

Выбранный сегмент дисплея часов мигает.



**3 Нажми ▲ или ▼, чтобы установить часы.**

Нажим ▲, увеличит выбранный час или минуту. Нажим ▼, уменьшит выбранный час или минуту.

### Установка FM шага настройки

FM настройка шага, используемая в поисковой настройке может быть переключена между 100 кГц, предварительно установленный шаг, и 50 кГц.

**1 Нажми FUNCTION для выбора FM.**

Нажми **FUNCTION** неоднократно до появления **FM** на дисплее.

**2 Нажми ◀ или ▶ для выбора FM шага.**

Нажимая ◀ или ▶, переключаем FM шаг настройки между 100 кГц и 50 кГц.

Выбранный FM шаг настройки появится в дисплее.



#### Примечание

Если поисковая настройка выполнена в шаге по 50 кГц, станции могут быть настроены неточно. Настройте станции ручной настройкой или используйте поисковую настройку снова.



# Начальные установки

## Установка АМ шага настройки

АМ шаг настройки может быть переключен между 9 кГц предварительно установленный шаг, и 10 кГц. При использовании тюнера в Северной, Центральной или Южной Америке, переключите шаг настройки с 9 кГц (531- 1 602 кГц) на 10 кГц (530 - 1 640 кГц).

### 1 Нажми FUNCTION для выбора АМ.

Нажми **FUNCTION** неоднократно до появления **АМ** на дисплее.

### 2 Нажми ◀ или ▶ для выбора АМ шага настройки.

Нажми ◀ или ▶ для переключения АМ настройки шага между 9 кГц и 10 кГц. Выбранная АМ настройка шага появится в дисплее.

## Переключение сигнала предупреждения

Если лицевая панель не отделена от главного модуля в пределах 5 секунд после выключения зажигания, сигнал предупреждения будет звучать, можно выключить сигнал предупреждения.

### 1 Нажми FUNCTION для выбора WARN.

Нажми **FUNCTION** неоднократно до появления **WARN** на дисплее.

### 2 Нажми ▲ или ▼ для включения или выключения сигнала WARN.

Нажми ▲ или ▼, для включения или выключения **WARN**, это состояние будет отображено (например, **WARN:ON**)

### 1 Нажми FUNCTION для выбора AUX.

Нажми **FUNCTION** неоднократно до появления **AUX** на дисплее.

### 2 Нажми ▲ или ▼, для включения или выключения AUX.

Нажми ▲ или ▼ для включения или выключения **AUX**, это состояние будет отображено (например, **AUX:ON**).

## Переключение вспомогательной установки

Можно использовать вспомогательное оборудование с этим модулем. Активизируйте вспомогательную установку, когда используется вспомогательного оборудования, подключенное к этому модулю.

## Другие функции

### Включение/ выключение дисплея часов

Вы можете переключить дисплей часов на вкл. или выкл..

- **Нажми CLOCK , чтобы вкл. или выкл. дисплей часов.**

Каждое нажатие **CLOCK**, вкл. или выкл. дисплей часов.

- Дисплей часов исчезает временно, когда выполняете другие операции, но появляется снова после 25 секунд,



#### Примечание

Даже когда источники выключены, дисплей часов появляется на дисплее. Нажим **CLOCK**, вкл. или выкл. дисплей часов.

### Использование AUX источника

IP-BUS-RCA кабель как и CD-RB20 / CD-RB10 (продаются отдельно) позволяет подключить этот модуль со вспомогательным оборудования через RCA выход. Для большего количества подробностей, обратитесь к IP-BUS-RCA Interconnector инструкции.

### Выбор AUX как источник

- **Нажми SOURCE для выбора AUX как источник**

Нажми **SOURCE** до появления **AUX** на дисплее.

- Если вспомогательная установка не включена, **AUX** не может быть выбран. Для большего количества подробностей, см.

*Переключение вспомогательной установки на предыдущей странице.*

### Установка AUX заголовка

Дисплей заголовка для **AUX** источника может быть изменен.

**1 После выбора AUX как источника, нажми FUNCTION и держи, до появления TITLE IN на дисплее.**

**2 Нажми ▲ или ▼ для выбора символа алфавита.**

Каждый раз, нажимая ▲ отображение символа алфавита **A B C... X Y Z**, номера и символы **1 2 3 ...>[ ]**. Каждый раз нажимая ▼, отображение символа в обратном порядке, **ZYX... CBA**.



**3 Нажми ►, для перемещения курсора в следующую символьную позицию.**

Когда символ, который Вы хотите, отображен, нажать ►, для перемещения курсора в следующую позицию и выбора следующего символа. Нажми ◀, чтобы двигаться назад в дисплее.

**4 Перемести курсор в последнюю позицию, нажимая ►, после ввода заголовка.**

Когда Вы нажимаете ► еще раз, введенный заголовок сохранен в памяти.

**5 Нажми BAND для возврата к дисплею воспроизведения.**

## Дополнительная информация

### Описание сообщений об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков

Когда Вы обращаетесь к торговому представителю или в ближайший Сервисный центр Pioneer, убедитесь, что Вы записали сообщение об ошибке.

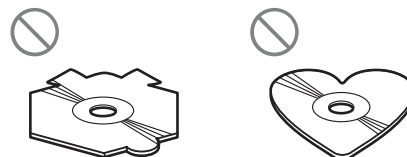
| Сообщение                    | Причина                                                  | Действие                                                                                                                      |
|------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ERROR-11, 12, 17, 30         | Грязный диск                                             | Очистите диск.                                                                                                                |
| ERROR-11, 12, 17, 30         | Потрапанный диск                                         | Замените диск.                                                                                                                |
| ERROR-10, 11, 12, 17, 30, A0 | Электрическая или механическая неполадка                 | Включите и выключите зажигание или переключитесь на другой источник сигнала, а затем обратно на проигрыватель компакт-дисков. |
| ERROR-22, 23                 | Компакт-диск данного формата не может быть воспроизведен | Замените диск.                                                                                                                |
| ERROR-44                     | Все дорожки являются дорожками для пропуска              | Замените диск.                                                                                                                |

### Уход за проигрывателем компакт-дисков

- Используйте только компакт-диски, на которых имеется одно из двух клейм Compact Disc Digital Audio, как показано ниже.



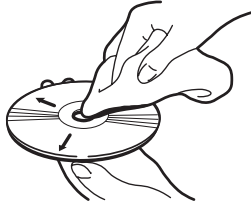
- Используйте только нормальные, круглые компакт-диски. Если Вы будете вставлять необычные компакт-диски некруглой формы, они могут застрять в проигрывателе компакт-дисков или неправильно воспроизводятся.



- Перед воспроизведением убедитесь в отсутствии трещин, царапин или деформации на компакт-дисках. Компакт-диски, имеющие трещины, царапины или деформации могут воспроизводиться неправильно. Не используйте такие диски.
- При обращении с диском избегайте прикосновений к записанной (без напечатанного изображения) поверхности.
- Храните диски в их футлярах, когда они не используются.
- Предохраняйте диски от воздействия прямого солнечного света и высоких температур.
- Не приклеивайте этикеток, не пишите и не наносите химических веществ на поверхность дисков.

## Дополнительная информация

- Для чистки компакт диска протрите диск мягкой тканью от центра к краю.



- Если в холодную погоду используется нагреватель, на деталях внутри проигрывателя компакт-дисков может образоваться влага. Конденсация может быть причиной неисправной работы проигрывателя компакт-дисков. Если Вы считаете, что проблема заключается в наличии конденсата, выключите проигрыватель компакт-дисков приблизительно на час, чтобы позволить ему высохнуть, и протрите все влажные диски мягкой тканью, чтобы удалить влагу.
- Толчки от неровностей дороги могут вызвать прерывание воспроизведения компакт-диска. ▣

### Диски CD-R/CD-RW

- При использовании компакт-дисков CD-R/CD-RW, возможно воспроизведение только дисков, запись на которых была завершена.
- Может быть невозможно воспроизведение музыкальных дисков CD-R/CD-RW, записанных на записывающем устройстве для музыкальных компакт-дисков или на персональном компьютере, из-за характеристик диска, царапин или грязи на диске, или наличия грязи, конденсата, и т.д. на линзах этого устройства.
- Воспроизведение дисков, записанных на персональном компьютере, может

быть невозможно в зависимости от настроек программного обеспечения и конфигурации системы. Пожалуйста, записывайте диски в правильном формате. (За подробностями обращайтесь к производителю программного обеспечения.)

- Воспроизведение дисков CD-R/CD-RW может стать невозможным в случае воздействия прямого солнечного света, высоких температур или условий их хранения в машине.
- Названия и другая текстовая информация, записанная на диске CD-R/CD-RW, может не отображаться этим устройством (в случае аудиоданных(CD-DA)).
- Это устройство совместимо с функцией пропуска дорожки диска CD-R/CD-RW. Дорожки, содержащие информацию о пропуске дорожки, автоматически пропускаются (в случае аудиоданных(CD-DA)).
- Если Вы вставите в это устройство диск CD-RW, время до воспроизведения будет дольше, чем при установке традиционного компакт-диска или диска CD-R.
- Прочтите меры предосторожности при использовании дисков CD-R/CD-RW перед их использованием. ▣

### Файлы MP3, WMA и WAV

- MP3, сокращение от MPEG Audio Layer 3 – это стандарт технологии сжатия аудиоданных.

## Дополнительная информация

- WMA, сокращение от Windows Media™ Audio – обозначает формат сжатия аудиоданных, разработанный корпорацией Microsoft. Преобразовать данные в формат WMA можно с помощью Проигрывателя Windows Media 7 или более поздней версии.
- WAV – это сокращение от английского слова waveform (форма сигнала). Это стандартный формат аудиофайлов Windows®.
- Это устройство может работать некорректно с файлами, преобразованными в формат WMA в некоторых приложениях.
- В зависимости от используемой для преобразования файлов в формат WMA версии Проигрывателя Windows Media, названия альбомов и другая текстовая информация может отображаться некорректно.
- Это устройство позволяет воспроизводить файлы в форматах MP3/WMA/WAV с дисков CD-ROM, CD-R и CD-RW. Устройство может воспроизводить записи на дисках, совместимых со стандартами записи ISO9660 уровень 1 и уровень 2 и файловыми системами Romeo и Joliet.
- Возможно воспроизведение дисков с несколькими записанными сессиями.
- Файлы MP3/WMA/WAV несовместимы с пакетным форматом записи.
- Максимальное число символов, отображающих имя файла, включая расширение (.mp3, .wma или .wav), составляет 64, начиная с первого символа.
- Максимальное число символов, отображающих имя папки составляет 64.
- В случае, если файл записан в соответствии с файловой системой Romeo, отображаются только первые 64 символа.
- При воспроизведении компакт-дисков, содержащих файлы MP3/WMA/WAV и аудиоданные (CD-DA), например диски в форматах CD-EXTRA и MIXED-MODE, оба типа данных можно воспроизвести, только переключая режимы MP3/WMA/WAV и CD-DA.
- Последовательность выбора папок для воспроизведения и других действий соответствует последовательности записи, использованной программным обеспечением для записи компакт-диска. По этой причине, ожидаемая последовательность во время воспроизведения может не совпадать с действительной последовательностью воспроизведения. Тем не менее, существует ПО записи дисков, позволяющее задавать порядок воспроизведения.
- Некоторые компакт-диски содержат дорожки, которые сливаются друг с другом без паузы. Если эти диски преобразовать в файлы MP3/WMA/WAV и записать на диск CD-R/CD-RW/CD-ROM, при воспроизведении файлов на этом проигрывателе между ними будет пауза, независимо от длины паузы между дорожками на первоначальном аудио компакт-диске.



### Важно

- При присвоении имен файлам MP3/WMA/WAV добавьте соответствующее расширение имени файла (.mp3, .wma или .wav).
- Это устройство воспроизводит файлы с расширением имени файла (.mp3, .wma или .wav) как файлы MP3/WMA/WAV. Для предотвращения шумов и неисправностей, не используйте эти расширения для файлов, отличных от MP3/WMA/WAV.

## Дополнительная информация

### Дополнительная информация о формате MP3

- Файлы совместимы с форматами тегов ID3 версий 1.0, 1.1, 2.2, 2.3 и 2.4 для отображения альбома (название диска), дорожки (название дорожки), артиста (имя артиста на дорожке) и комментариев. Теги ID3 версии 2.x имеют приоритет, если в файле имеются теги версий 1.x и 2.x.
- Функция выразительности действует только при воспроизведении файлов MP3 с частотами дискретизации 32, 44,1 и 48 кГц. (Устройство может воспроизвести файлы с частотами дискретизации 16, 22,05, 24, 32, 44,1 и 48 кГц.)
- Устройство несовместимо со списками воспроизведения m3u.
- Устройство несовместимо с форматами MP3i (интерактивный MP3) и mp3 PRO.
- Качество звука файла MP3, как правило, повышается с увеличением потока данных. Это устройство воспроизводит записи с потоком данных от 8 кбит/с до 320 кбит/с, но чтобы наслаждаться высококачественным звуком, мы рекомендуем использовать диски с записями с потоком данных не менее 128 кбит/с.

### Дополнительная информация о формате WMA

- Это устройство воспроизводит файлы WMA, преобразованные при помощи Проигрывателя Windows Media версий 7, 7.1, 8 и 9.
- Вы можете воспроизводить файлы WMA только с частотами дискретизации 32, 44,1 и 48 кГц.
- Качество звука файла WMA, как правило, повышается с увеличением

потока данных. Это устройство воспроизводит записи с потоком данных от 48 кбит/с до 320 кбит/с (CBR) или от 48 кбит/с до 384 кбит/с (VBR), но чтобы наслаждаться высококачественным звуком, мы рекомендуем использовать диски, записанные с высоким потоком данных.

- Это устройство не поддерживает следующие форматы.
  - Windows Media Audio 9 Professional (5.1 каналов)
  - Windows Media Audio 9 Lossless
  - Windows Media Audio 9 Voice

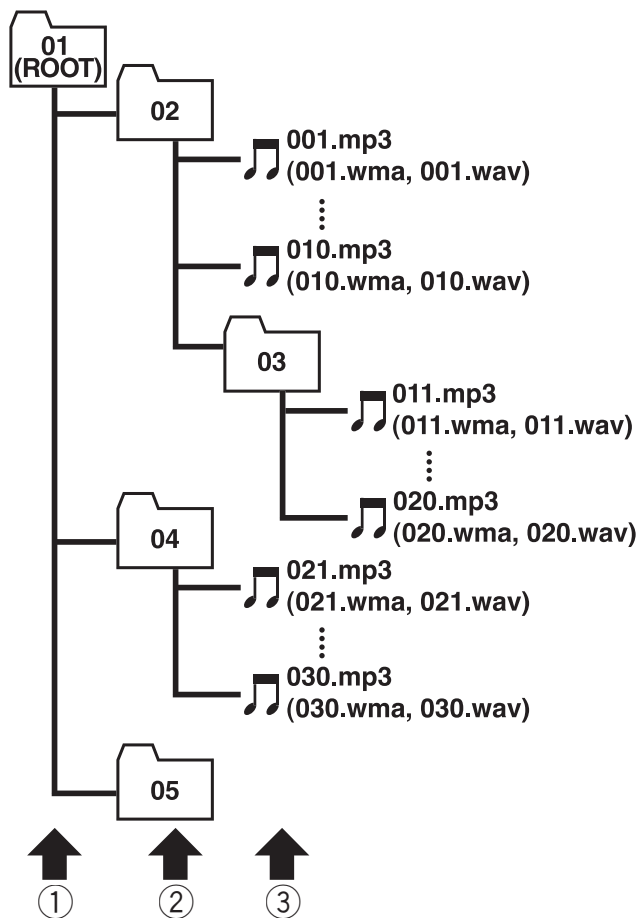
### Дополнительная информация о формате WAV

- Это устройство воспроизводит файлы WAV в формате Linear PCM (LPCM) или формате MS ADPCM.
- Вы также можете воспроизводить файлы WAV с частотами дискретизации 16, 22,05, 24, 32, 44,1 и 48 кГц (формат LPCM) или 22,05 и 44,1 кГц (формат MS ADPCM). Частота дискретизации, отображающаяся на дисплее, может быть округлена.
- Качество звука файла WAV, как правило, повышается с увеличением разрядности квантования. Это устройство может воспроизводить записи с разрядностью квантования 8 и 16 (LPCM) или 4 (MS ADPCM), но чтобы наслаждаться высококачественным звуком, мы рекомендуем использовать диски, записанные с высокой разрядностью квантования.

## Дополнительная информация

### Информация о папках и файлах MP3/WMA/WAV

- Схема компакт-диска, содержащего файлы MP3/WMA/WAV, показана ниже. Подпапки показаны в виде папок в текущей выбранной папке.



① Первый уровень

② Второй уровень

③ Третий уровень



#### Примечания

- Это устройство назначает номера папок. Пользователь не может назначать номера папок.
- Просмотреть папки, не содержащие файлы MP3/WMA/WAV, невозможно. (Эти

папки будут пропущены без отображения номера папки.)

- Файлы MP3/WMA/WAV могут воспроизводиться вплоть до 8-го уровня папок. Тем не менее, при воспроизведении дисков с множеством уровней папок возникает задержка. Поэтому мы рекомендуем создавать диски не более чем с двумя уровнями папок.
- На одном диске возможно воспроизвести до 99 папок.

# Дополнительная информация

## Термины

### **Linear PCM (LPCM)/Импульсно-кодовая модуляция**

Этот термин означает линейную импульсно-кодую модуляцию, являющуюся системой записи сигнала, используемой для музыкальных компакт-дисков и дисков DVD.

### **m3u**

Списки воспроизведения, созданные программой «WINAMP», имеют расширение файла списка воспроизведения (.m3u).

### **MP3**

MP3, сокращение от MPEG Audio Layer 3 – это стандарт технологии сжатия аудиоданных, установленный рабочей группой MPEG организации ISO (Международная организация по стандартизации). Формат MP3 позволяет сократить исходный объем аудиоданных приблизительно в 10 раз по сравнению с обычным компакт-диском.

### **MS ADPCM**

Данный термин означает адаптивную дифференциальную импульсно-кодую модуляцию Microsoft, являющуюся системой записи сигнала для мультимедийного программного обеспечения корпорации Microsoft.

### **VBR**

VBR – это сокращение от переменного потока данных. Как правило, CBR (постоянный поток данных) используется чаще. Но гибкая настройка скорости передачи битов согласно потребностям сжатия аудиоданных позволяет сохранить качество звука при приоритете степени сжатия.

### **WAV**

WAV – это сокращение от английского слова waveform (форма сигнала). Это стандартный формат аудиофайлов Windows®.

### **WMA**

WMA, сокращение от Windows Media™ Audio – обозначает формат сжатия аудиоданных, разработанный корпорацией Microsoft. Преобразовать данные в формат WMA можно с помощью Проигрывателя Windows Media 7 или более поздней версии.

Microsoft, Windows Media и Windows являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Microsoft в Соединенных Штатах и/или других странах.

### **Несколько сессий**

Несколько сессий – это режим записи, позволяющий записывать дополнительные данные на диск после первого сеанса записи. При записи данных на диски CD-ROM, CD-R или CD-RW и т.п. все данные от начала до конца воспринимаются как единое целое или сессия. Несколько сессий – это способ записи на один диск более двух сессий.

### **Пакетная запись**

Это общий термин, обозначающий способ записи файлов на диски CD-R и т.п. по мере необходимости, аналогично записи файлов на гибкие диски и жесткие диски.



# Дополнительная информация

## Поток данных

Отображает объем передаваемых за секунду данных с размерностью бит/с (бит в секунду). Чем выше поток данных, тем больше информации доступно для воспроизведения звука. При использовании одного и того же способа кодирования (например MP3) чем выше скорость передачи, тем качественнее звук.

## Разрядность квантования

Разрядность квантования – это один из факторов, определяющих качество воспроизведения звука; чем выше разрядность, тем лучше качество звука. Однако, увеличение разрядности также увеличивает объем данных и, соответственно, увеличивает требуемый объем для хранения.

## Тег ID3

Этот термин обозначает способ внедрения информации о дорожке в файл MP3. Эта встроенная информация может содержать название дорожки, имя артиста, название альбома, музыкальный жанр, год выпуска, комментарии и другие данные. Содержимое может изменяться произвольным образом с помощью программного обеспечения с функциями редактирования тегов ID3. Хотя устройство накладывает ограничение на количество символов в тегах, информацию можно просмотреть при воспроизведении дорожки.

## Формат ISO9660

Это международный стандарт логического формата папок и файлов компакт-диска. Для формата ISO9660 существуют нормативы для следующих двух уровней.

### Уровень 1:

Имя файла в формате 8.3 (имя состоит максимум из 8 символов, полубайтные заглавные символы английского алфавита

и полубайтные числа и знак «\_», с расширением имени файла, состоящим из 3 символов).

### Уровень 2:

Имя файла может состоять из 31 символа (включая символ-разделитель «.» и расширение имени файла). Каждая папка может содержать менее 8 иерархий.

### Расширенные форматы

Joliet:

Имена файлов могут содержать до 64 символов.

Romeo:

Имена файлов могут содержать до 128 символов.

# Дополнительная информация

## Характеристики

### Общие

|                                     |                                                        |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Источник питания .....              | 14,4 В постоянного тока<br>(допустимо – 10,8 – 15,1 В) |
| Система заземления .....            | Заземление отрицательного полюса                       |
| Максимальный потребляемый ток ..... | 10,0 А                                                 |
| Размеры (Ш × В × Д):<br>DIN         |                                                        |
| Шасси .....                         | 178 × 50 × 157 мм                                      |
| Передняя панель .....               | 188 × 58 × 19 мм                                       |
| D                                   |                                                        |
| Шасси .....                         | 178 × 50 × 162 мм                                      |
| Передняя панель .....               | 170 × 48 × 14 мм                                       |
| Вес .....                           | 1,3 кг                                                 |

### Аудио

|                                                                                        |                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Максимальная выходная мощность .....                                                   | 50 Вт × 4                                |
| Номинальная выходная мощность .....                                                    | 22 Вт × 4 (DIN 45324, +B=14,4 В)         |
| Сопротивление нагрузки .....                                                           | 4 Ω (допустимо – 4 – 8 Ω)                |
| Максимальные выходная мощность/выходное сопротивление предварительного усилителя ..... | 2,2 В/1 кΩ                               |
| Эквалайзер (3-х полосный параметрический эквалайзер):                                  |                                          |
| Нижние частоты                                                                         |                                          |
| Частота .....                                                                          | 40/80/100/160 Гц                         |
| Коэффициент Q .....                                                                    | 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении) |
| Усиление .....                                                                         | ±12 дБ                                   |
| Средние частоты                                                                        |                                          |
| Частота .....                                                                          | 200/500/1к/2к Гц                         |
| Коэффициент Q .....                                                                    | 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении) |
| Усиление .....                                                                         | ±12 дБ                                   |
| Верхние частоты                                                                        |                                          |
| Частота .....                                                                          | 3,15к/8к/10к/12,5к Гц                    |
| Коэффициент Q .....                                                                    | 0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при усилении) |
| Усиление .....                                                                         | ±12 дБ                                   |

### Контур громкости

|               |                                                         |
|---------------|---------------------------------------------------------|
| Низкий .....  | +3,5 дБ (100 Гц), +3 дБ (10 кГц)                        |
| Средний ..... | +10 дБ (100 Гц), +6,5 дБ (10 кГц)                       |
| Высокий ..... | +11 дБ (100 Гц), +11 дБ (10 кГц)<br>(громкость: –30 дБ) |

### Проигрыватель компакт-дисков

|                                |                                          |
|--------------------------------|------------------------------------------|
| Система .....                  | Компакт-дисковая аудиосистема            |
| Используемые диски .....       | Компакт-диск                             |
| Формат сигнала:                |                                          |
| Частота дискретизации .....    | 44,1 кГц                                 |
| Разрядность квантования .....  | 16; линейная                             |
| Частотные характеристики ..... | 5 – 20000 Гц (±1 дБ)                     |
| Отношение сигнал/шум ....      | 94 дБ (1 кГц) (сеть IEC-A)               |
| Динамический диапазон .....    | 92 дБ (1 кГц)                            |
| Число каналов .....            | 2 (стерео)                               |
| Формат декодирования MP3 ..... | MPEG-1 и 2 Audio Layer 3                 |
| Формат декодирования WMA ..... | Версии 7, 7.1, 8, 9 (2-х канальный звук) |
| Формат сигнала WAV .....       | Linear PCM и MS ADPCM                    |

### FM-тюнер

|                                           |                                                                      |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Диапазон частот .....                     | 87,5 – 108,0 МГц                                                     |
| Полезная чувствительность .....           | 8 дБф (0,7 мкВ/75 Ω, моно, отношение сигнал/шум: 30 дБ)              |
| Пороговая чувствительность 50 дБ .....    | 10 дБф (1,4 мкВ/75 Ω, моно)                                          |
| Отношение сигнал/шум ....                 | 75 дБ (сеть IEC-A)                                                   |
| Искажения .....                           | 0,3 % (при 65 дБф, 1 кГц, стерео)<br>0,1 % (при 65 дБф, 1 кГц, моно) |
| Амплитудно-частотная характеристика ..... | 30 – 15.000 Гц (±3 дБ)                                               |
| Разделение каналов .....                  | 45 дБ (при 65 дБф, 1 кГц)                                            |

# Дополнительная информация

## АМ-тюнер

Диапазон частот ..... 531 – 1.602 кГц (9 кГц)

Полезная чувствительность

..... 18 мкВ (отношение  
сигнал/шум: 20 дБ)

Отношение сигнал/шум .... 65 дБ (сеть IEC-A)

## АМ-тюнер

Диапазон частот ..... 530 - 1 640 (10 кГц)

Полезная чувствительность

..... 18 мкВ (отношение  
сигнал/шум: 20 дБ)

Отношение сигнал/шум .... 65 дБ (сеть IEC-A)



## Примечание

Характеристики и конструкция могут быть изменены для их улучшения без уведомления.

## **PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

## **PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

## **PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

## **PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

## **PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

## **PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada  
TEL: 1-877-283-5901

## **PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

## **先鋒股份有限公司**

總公司：台北市中山北路二段44號13樓  
電話：(02) 2521-3588

## **先鋒電子（香港）有限公司**

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心  
9樓901-6室  
電話：(0852) 2848-6488

Published by Pioneer Corporation.  
Copyright © 2004 by Pioneer Corporation.  
All rights reserved.

Publicado por Pioneer Corporation.  
Copyright © 2004 por Pioneer  
Corporation. Todos los derechos  
reservados.

Printed in  
Impreso en

<CRD3941-A/JS> EW

<KNNZX> <04J00000>